

5786 – 2025

Yizkor

Temple Israel

Memorial Book of
Remembrance





Temple Israel
Portsmouth, New Hampshire

200 State Street, Portsmouth, NH 03801

templeoffice@templeisraelnh.org

www.templeisraelnh.org

(603) 436-5301

Yizkor Book Committee

Rabbi Rosalind Glazer

Rachel Dennis

Joyce Meenes

Ellen Fineberg

Ryan Bernstein

Yizkor Services 5786

Yom Kippur - Thursday, October 2, 2025

Shemini Atzeret - Tuesday, October 14, 2025

Pesach - Wednesday, April 8, 2026

Shavuot - Saturday, May 23, 2026

Temple Israel follows the calendar of Israel, seven days for Passover and Sukkot and one day for Shavuot. Commercial calendars may list a different date.

YIZKOR SERVICE

יהוה, מה־אדם ותדעֵהוּ,
בן־אנוש ותחשְׁבֵהוּ.
אדם להבל דָּמָה,
יָמיו כְּצֶל עוֹבֵר.
בבֹקֶר יִצִיץ וְחָלָף,
לָעֶרֶב יִמּוֹלַל וַיֵּבֶשׁ.
לְמִנּוֹת יָמֵינוּ כֵּן הוֹדַע
וְנִבְיָא לְבָב חֲכָמָה.

(Psalms) 144:3-4, 90:6, 90:12

Adonai, what are we human beings that
You should know about us,
We children of the flesh that
You should take account of us?
A person is like a vapor,
Our days as quickly passing as a shadow.
In the morning we flourish and grow tall,
In the evening we are cut down, dried up.
Teach us to count each day
That we may acquire a heart of wisdom.

שׁוֹיֵתִי יְהוָה לִנְגֻדִי תָמִיד כִּי מִיָּמִינִי בֵּל-אֲמוֹט:
לִכֵּן שִׂמְחָה לִבִּי וַיִּגַּל כְּבוֹדִי אֶף-בְּשָׂרִי יִשְׁכֵּן לְבִטָּח:

I have set the Lord before me always, God is at my right hand; I shall not fail. Therefore my heart rejoices, my whole being exults, and my body rests secure.

(Psalm 168: 8-9)

Life After Death

by Laura Gilpin

These things I know

 how the living go on living

 and how the dead go on living with them

so that in a forest

 even a dead tree casts a shadow

 and the leaves fall one by one

and the branches break in the wind

and the bark peels off slowly

and the trunk cracks

 and the rain seeps in through the cracks

and the trunk falls to the ground

and the moss covers it

 and in the spring the rabbits find it

and build their nest

inside the dead tree

so that nothing is wasted in nature

or in love.

Responsive Reading

We Remember Them

Rabbi Sylvan Kamens and Rabbi Jack Riemer

At the rising of the sun and at its going down

We remember them.

At the blowing of the wind and in the chill of winter,

We remember them.

At the opening of the buds and in the rebirth of spring,

We remember them.

At the blueness of the skies and in the warmth of summer,

We remember them.

At the rustling of the leaves and in the beauty of autumn,

We remember them.

At the beginning of the year and at its end,

We remember them.

As long as we live, they too will live;

for they are now a part of us, as we remember them.

When we are weary and in need of strength,

We remember them.

When we are lost and sick at heart,

We remember them.

When we have joy we crave to share,

We remember them.

When we have decisions that are difficult to make,

We remember them.

When we have achievements that are based on theirs,

We remember them.

As long as we live, they too will live;

for they are now a part of us, as we remember them.

We rise for our personal prayers of *yizkor*

In memory of a father:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אָבִי מוֹרִי _____ שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ, בְּעִבּוֹר
שְׁבִלֵי נֶדֶר אֶתֶן צְדָקָה בְּעֵדּוֹ. בְּשֹׁכֵר זֶה תִּהְיֶה נַפְשׁוֹ צְרוּרָה
בְּצִרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה רִבְקָה
רָחֵל וְלֵאָה, וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקוֹת שְׂבִגָן עָדָן, אָמֵן.

May God remember the soul of my father, my teacher _____, who has gone to his eternal rest. In remembrance of him, I shall perform acts of tzedakah and kindness. May his soul be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of a mother:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּי מוֹרֵתִי _____ שֶׁהָלַכָה לְעוֹלָמָהּ, בְּעִבּוֹר
שְׁבִלֵי נֶדֶר אֶתֶן צְדָקָה בְּעֵדָהּ. בְּשֹׁכֵר זֶה תִּהְיֶה נַפְשָׁהּ צְרוּרָה
בְּצִרוֹר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה רִבְקָה
רָחֵל וְלֵאָה, וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקוֹת שְׂבִגָן עָדָן, אָמֵן.

May God remember the soul of my mother, my teacher _____, who has gone to her eternal rest. In remembrance of her, I shall perform acts of tzedakah and kindness. May her soul be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of a male spouse:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת בְּעָלִי הַיָּקָר _____ שֶׁהָלַךְ לְעוֹלָמוֹ,
בְּעִבּוּר שְׁבִלֵי נֶדֶר אֶתֵּן צְדָקָה בְּעַדּוֹ. בְּשֹׁכֵר זֶה תִּהְיֶה נַפְשׁוֹ
צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה
רַבֵּקָה רָחֵל וְלֵאָה, וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׂבִגָן עָדֹן,
אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved husband, _____, who has gone to his eternal rest. In remembrance of him, I shall perform acts of tzedakah and kindness. May his soul be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of a female spouse:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נִשְׁמַת אִמִּשְׁתִּי הַיָּקָרָה _____ שֶׁהָלָכָה לְעוֹלָמָה,
בְּעִבּוּר שְׁבִלֵי נֶדֶר אֶתֵּן צְדָקָה בְּעַדָּהּ. בְּשֹׁכֵר זֶה תִּהְיֶה נַפְשָׁהּ
צְרוּרָה בְּצִרוּר הַחַיִּים עִם נִשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה
רַבֵּקָה רָחֵל וְלֵאָה, וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצְדִיקָנוֹת שְׂבִגָן עָדֹן,
אָמֵן.

May God remember the soul of my beloved wife, _____, who has gone to her eternal rest. In remembrance of her, I shall perform acts of tzedakah and kindness. May her soul be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of other relatives and friends:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נַשְׁמוֹת קְרוֹבֵי וַיְדִידֵי שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמָם, בְּעֶבֶר
שְׁבִלֵי נֶדֶר אֶתֵּן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נַשְׁמוֹתֵיהֶם. בְּשֹׁכֵר זֶה
תִּהְיֶינָה נַפְשוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בְּצִוְרוֹר הַחַיִּים עִם נַשְׁמוֹת
אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, שָׂרָה רַבֵּקָה רָחֵל וְלֵאָה, וְעַם שְׂאֵר
צְדִיקִים וְצַדִּיקָנוֹת שְׁבָגָן עָדוֹ, אָמֵן.

May God remember the soul of _____, and of all my relatives and friends who have gone to their eternal rest. In remembrance of them, I shall perform acts of tzedakah and kindness. May their souls be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

In memory of Jewish martyrs:

יִזְכֹּר אֱלֹהִים נַשְׁמוֹת הַקְּדוֹשִׁים וְהַטְּהוּרִים שֶׁנִּהְרְגוּ שֶׁנִּשְׁחָטוּ
וְשֶׁנִּשְׂרָפוּ וְשֶׁנִּטְבְּעוּ וְשֶׁנִּחְנְקוּ עַל קְדוּשַׁת הַשֵּׁם, בְּעֶבֶר שְׁבִלֵי
נֶדֶר אֶתֵּן צְדָקָה בְּעַד הַזְכָּרָת נַשְׁמוֹתֵיהֶם. בְּשֹׁכֵר זֶה תִּהְיֶינָה
נַפְשוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בְּצִוְרוֹר הַחַיִּים עִם נַשְׁמוֹת אַבְרָהָם יִצְחָק
וְיַעֲקֹב, שָׂרָה רַבֵּקָה רָחֵל וְלֵאָה, וְעַם שְׂאֵר צְדִיקִים וְצַדִּיקָנוֹת
שְׁבָגָן עָדוֹ, אָמֵן.

May God remember the souls of our martyrs, holy and pure, who dedicated their deaths to God. In remembrance of them, I shall perform acts of tzedakah and kindness. May their souls be treasured in the cluster of immortals, along with Abraham, Isaac, Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, and all the righteous men and women who have merited a share in the world to come. Amen.

Yizkor for Victims of the October 7th Tragedy

by Rabbi Naomi Levy,

adapted by Rabba Kaya Stern-Kaufman

May the God of compassion remember all the women, men and children who were brutally murdered on the 7th of October. We are shattered. Our hearts are broken on this Yom Kippur. How we wish we could have protected every soul who was brutally slaughtered.

God of the broken-hearted, God of the living, God of the dead, send comfort and strength to the grieving, send hope to the children, send healing to Israel.

We pray they are all at peace now, beyond the horror they endured. Their lives ended in tragedy, but that is not how we will remember them. We will remember their joy, their love for family and for life itself, their faith in the future, their laughter, their kindness, their determination, their spirit of hope, their passion for peace.

Teach us, Source of all possibilities, to understand that we can rise up from this tragedy with hope for Israel, hope for our people, hope for peace, hope for the new year that is upon us. May all their souls find peace in Your presence. Their physical lives were extinguished, but their light will forever shine upon us and illuminate our way.

אֵל מְלֵא רַחֲמִים

Memorial Prayer

LEADER:

O God filled with compassion for those You bring into this world, grant complete peace to the souls of all those we are remembering today, and to all our people who have given their lives to sanctify Your name. Sheltered by Your divine wings, may they join the company of the holy and pure who shine as bright as heaven. Bring their souls into the bond of eternal life that, with You as their portion, they may rest in peace.

CANTOR:

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים. הַמֵּצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת
כְּנָפֵי הַשְּׁכִינָה. בְּמַעְלֹת קְדוּשִׁים וְטַהוּרִים כּוֹזֵר הַרְקִיעַ
מְזַהְרִים אֶת נִשְׁמוֹת כָּל-אֱלֹהֵי שְׁהִלְכוּ לְעוֹלָמָם, בְּגֵן עֵדֶן
תֵּהָא מְנוּחָתָם. אָנָּה בַּעַל הָרַחֲמִים הַסְתִּירָהֶם בְּסֶתֶר כְּנָפֶיךָ
לְעוֹלָמִים. וְצָרוּר בְּצָרוּר הַחַיִּים אֶת נִשְׁמוֹתֵיהֶם. יְיָ הוּא
נִחַלָתָם: וְיִגְוִהוּ בְּשָׁלוֹם עַל מִשְׁכְּבוֹתָם. וְנֹאמַר: אָמֵן.

Psalm 23

CONGREGATION:

The Lord is my shepherd, I shall not want. God makes me lie down in green pastures. The Eternal leads me beside still waters. God restores my soul. The Eternal One leads me in right paths for the sake of God's name. Even when I walk in the valley of the shadow of death, I shall fear no evil, for You are with me; with rod and staff You comfort me. You have set a table before me in the presence of my enemies; You have anointed my head with oil, my cup overflows. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I shall dwell in the house of God forever.

LEADER:

מִזְמוֹר לְדָוִד: יְהוָה רָעִי לֹא אֶחָסֵר: בְּנֹאוֹת דָּשָׁא יִרְבִּיצֵנִי
עַל-מִי מִנְחוֹת יִנְהַלֵּנִי: נַפְשִׁי יָשׁוּבָב. יִנְחֵנִי בְּמַעְגְלֵי-צֶדֶק
לְמַעַן שְׁמוֹ: גַּם כִּי-אֵלֶּה בְּגִיא צִלְמוֹת לֹא-אֵירָא רַע כִּי-
אֶתָּה עֲמָדִי: שְׁבֹטְךָ וּמִשְׁעֲנֶתְךָ הִקְמָה יִנְחַמְנִי: תַּעֲרֹךְ לִפְנֵי
שְׁלֹחַן נֹגֵד צִרְרִי. דִּשְׁנֶתָ בְּשֶׁמֶן רֹאשִׁי. כּוֹסֵי רִנָּה: אֵךְ טוֹב
וְחֶסֶד וִירְדּוּנִי כָּל-יְמֵי חַיִּי. וְשַׁבְתִּי בְּבֵית-יְהוָה לְאֶדְךָ יָמִים:

Yesh Kochavim / There are Stars

by Hannah Senesh

There are stars up above, so far away
we only see their light long, long
after the star itself is gone.

And so it is with people that we loved —
their memories keep shining ever brightly
though their time with us is done.

But the stars that light up the darkest night,
these are the lights that guide us.

As we live our days, these are the ways
we remember.

Kaddish Yitom

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֲלָמָא דִּי בְּרָא כְּרַעוּתֵהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתֵהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית
יִשְׂרָאֵל, בְּעָגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר
וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקֻדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא, לְעָלְמָא מִן כָּל
בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאָמִירוֹן בְּעֲלָמָא,
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא, וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל
יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba.

B'alma di-v'ra chirutei, v'yamlich malchutei

b'chayeichon u'v'yomeichon u'v'chaye d'chol beit yisrael,

ba'agala u'vizman kariv, v'im'ru: amen.

Y'hei sh'mei raba m'varach l'alam u'l'almei almaya.

Yitbarach v'yishtabach, v'yitpa'ar v'yitromam

v'yitnaseh, v'yithadar v'yit'aleh v'yit'halal

sh'mei d'kud'sha, b'rich hu.

L'eila (u'l'eila) min-kol-birchata v'shirata,

tushb'chata v'nechemata da'amiran b'alma, v'im'ru: amen.

*Y'hei shlama raba min-sh'maya v'chayim aleinu
v'al-kol-yisrael, v'im'ru: amen.*

*Oseh shalom bimromav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol-yisrael, v'imru: amen.*

Magnified and sanctified be Your name, O God, throughout the world, which You have created according to Your will. May Your sovereignty be accepted in our own days, in our lives, and in the life of all the House of Israel, speedily and soon, and let us say, **Amen.**

May Your great name be blessed for ever and ever. Exalted and honored, adored and acclaimed be Your name, O Holy One, blessed are You, whose glory transcends all praises, songs, and blessings voiced in the world, and let us say, **Amen.**

Grant abundant peace and life to us and to all Israel, and let us say, **Amen.**

May You who establish peace in the heavens, grant peace to us, to Israel, and to all those who dwell on earth, and let us say, **Amen.**

Oseh Shalom

*Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleynu v'al kol yisrael, v'imru amen.*

**May the lives and memories of our loved ones
always serve us for a blessing.**

Many Thanks to Our Generous Yizkor Book Sponsors

Arlene Brewster

Judith and John Craig

Jeffrey and Kellisue Friedman

Renita Gottesman

Amy and Brian Hyett

Richard and Jane LeSavoy

James Rosenfield & Jane Armstrong

Michael and Laura Rubin

“Righteous acts of generosity and deeds of kindness in this world promote peace and good understanding.” - Baba Batra 10a

Forever in Our Hearts

Elias Abelson

Renee Levy

Nancy Alexander

Gail Roemmelt

Ellen Barnett

Emma Rous

Kenneth Hirshberg

Remembered by

The Temple Israel Congregation

In Loving and Grateful
Memory of

Ellen H. Barnett

Remembered by
The Liz Goldman

In Loving Memory of
My Parents

Ann Bradbard
William Bradbard

Remembered by
Robert Bradbard

In Loving Memory of

Harry Klein

Carl Wallman

Jacob Berman

Harriet Berman

Andrew Klein

Sara Klein

Remembered by

Fran Berman and Family

In Loving Memory of
Our Parents

Frieda Boxer
Louis Boxer
Ruth Rosengard
David Rosengard

Remembered by
Paula and Stuart Boxer

In Loving Memory of

Eugene H. Davis
Michael P. Davis
Frances Lowe Davis
Bernie Davis
Florence Buss

Always Remembered
by Jewel B. Davis

In Loving Memory of
My Parents

Roberta Q. Berman
Robert L. Berman

Remembered by
Mark Berman

In Loving Memory of

Howard Wagner Brill
Phyllis Wagner Brill
Leon Brill
Carol Wallace Hughes

Remembered by
Lessa Brill
John and Simon
Wallace, Penina
Wallace McMahon

In Loving Memory

Debbie Ginsburg

Libby Ginsburg

Aaron Ginsburg

Frances Anderson

Alfred Anderson

Bill Anderson

Remembered by

Phil Ginsburg and Carolyn Anderson

In Loving Memory of

Our Parents, Sister, Wife, and Mother

Samuel and Helen Levy

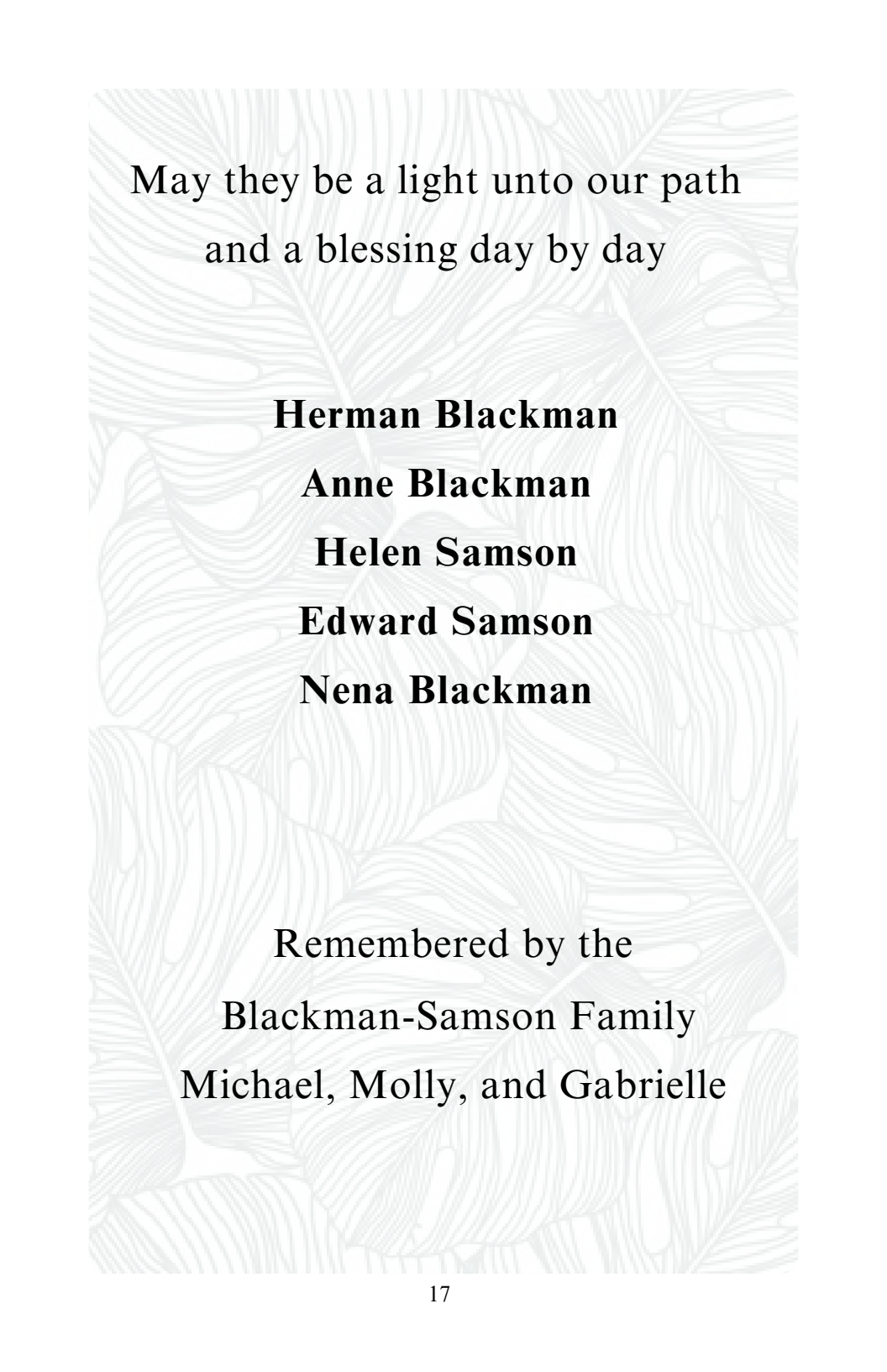
Eleanor Levy Packer

Remembered by

Marjorie Levy Beck

Carol Levy

Carl and Julie Packer



May they be a light unto our path
and a blessing day by day

Herman Blackman

Anne Blackman

Helen Samson

Edward Samson

Nena Blackman

Remembered by the
Blackman-Samson Family
Michael, Molly, and Gabrielle



In Loving Memory of

Robert Lapkin

Samuel Lapkin

Helen Craig Lappe

Philip Craig

Remembered by

Judy and John Craig

In Loving Memory of

Maria C. Pereira Felipe	Ivanildo Formiga
Joaquin Felipe Sobrinho	Houssef Acer
Francisco Pereira	Cezar Esquenazi Ben Nissin
Jose Firmino Sobrinho	David Amanna
Maria Lima Pereira	Priscilla C. Amanna
Maria L. Pereira Firmino	Rabbi Daniel Lee Kaplan

Remembered by
Chagas A. Felipe

Abraham Kaplan

Gertrude Kaplan

Kenneth Kaplan

Edward Dolph

Mary Dolph

Richard Dolph

In Loving Memory

Jim and Elaine Dolph



In Loving Memory of Our Parents

Alvin Effron

Herman Slass

Jeanne Slass

Remembered by
David and Betty Effron

In Loving Memory

Jerald Borne

Lawrence Goldstein

Judy Borne

David Borne

Remembered by
The Borne Family

In Loving Memory of

Barbara MacGregor
Teresita Barba

Remembered Always by
Carolina Barba and
Family

In Loving Memory of
My Parents

Herman Henry Blank
Ida Rachel Blank

Remembered by
Arlene Blank Brewster

In Loving Memory of

Harold Moldoff

Remembered by
the Moldoff
Family

In Loving Memory of

Eleanore Constance
Rosen

Remembered by
Lawrence Jackson-
Rosen and
Christopher Jarry

In Loving Memory

Elsa Vero

Alexander Vero

Emma Frankl

Edith Cabot

Irving Cabot

Sylvia Bartfield

Remembered by

Agnes and Marc Cabot

In Loving Memory of

Ruth and Maurice Dinerman

Michele Issokson Sbrega

Arthur Dinerman

Melvin Phippin

Remembered, cherished, missed, and loved
by Roberta Issokson

Remembering worldwide victims of
illness, abuse, violence, tragedy, war,
and natural disasters

In Loving Memory

Andrew Diengott

Frederick L. Diengott

Morris Siegel

Alex and Ida Siegel

Judah and Jane Wise

Sam and Sayde Diengott

Nathan and Fanny Friedman

Ros Siegel

Remembered by
the Diengott Family

In Loving Memory

Maurice Dinnerman

June Dinnerman

Jacob Dinnerman

Anna Dinnerman

Remembered by
Peter and Jennie
Dinnerman

In Loving Memory

Florence S. Goldstein

Harry I. Goldstein

Remembered by
Jennie and Peter
Dinnerman

In Loving Memory of

Gregg Pollack

Remembered by
his loving family,
Carmen, Nicole,
Adriana, and
Sebastian

In Loving Memory of

Marlene Bernstein

Edward Bernstein

Sandy Goldsmith

Ronald Goldsmith

Remembered by
Ryan Bernstein
and Family

In Loving Memory of

Elliot Allen

Sylvia Allen

Brenda Allen

Frances Goodman

M. James Goodman

Remembered by

Leslie and Matthew Allen

In Loving Memory of

Gerald M Benstock

Marilyn Joan Benstock

Wendy Benstock

Paul Gaudet

Louise Fosberg

Remembered by

Peter & Tonya Benstock

In Loving Memory

Rose Chaikin

Oscar Chaikin

Sarah Lieberman

David Lieberman

Delores Beers

Remembered by

Cindy and Robert Chaikin

In Loving Memory of

Larry and Sandra Lesser

Eli and Sylvia Cohen

Joseph and Esther Small

Ramon Rosario

Remembered by

The Lesser / Baton / Rosario Family

In Memory of Our Loved Ones

Robert Freedman

Mark Freedman

Annie Klaiman

Ruth & Hy Alfond

Goldie & George Freedman

Anita & Norman Freedman

Remembered by

Selma, Deb and Bert Freedman

In Loving Memory of
Max Lefkowich
Helen Lefkowich
Bertram Lefkowich
Alice Shaw Lefkowich
Milton Shaw
Helen Shaw
Remembered by
Ellen Arnold, George Moore, and Family

In Loving Memory of

Perry Sussman
Alice Sussman
Aaron “Ron” Sussman

Remembered by
Cynthia Freedman,
Marcia Blacker
and Family

In Loving Memory of

Barnett Freedman
Annie Freedman
Max Freedman
Rebecca Freedman
Alan Blacker

Remembered by
Cynthia Freedman,
Marcia Blacker
and Family

In Loving Memory of

Arnold Fishbein

A beloved husband, father, grandpa,
zayde, and a true gentleman

Remembered by

Jim and Myra Fishbein

Forever in Our Hearts

Violet Williams

Neill Williams

Remembered by

Jim and Myra Fishbein

In Loving Memory
Danielle Harman
Mildred and Jack Friedman
Larry Friedman
Orson and Ethel Harman
Rafael Sonnenfeld
Gene Davis
John Redfield

Remembered by
Tobey and Don Harman

In Loving Memory

Cecilia Finkelstein
Aaron Finkelstein
David Jaffe

Remembered by
Bob and Marge
Goldberg

In Loving Memory

Estelle Goldberg
Murray Goldberg
Ira Goldberg
Charles Goldberg

Remembered by
Bob and Marge
Goldberg

In Loving Memory of

Eva Pastor

Harry Pastor

Jackson Pastor

Florence Pastor

Julius Berenson

Gertrude Berenson

Remembered by
The Pastor Family

In Loving Memory

Carl Prietz

Betty Prietz

Nordia Prietz Kay

Allen Linden

Remembered by
Adina Linden and
children and
grandchildren

In Loving Memory of
our Father and
Grandfather

Allen Linden

Remembered by
Jon and Wendy
Linden and children
Annie and Glen Glater
and children

In Memory

Abraham Sigel
Sarah Sigel
Samuel Grossman
Bracha Grossman

Remembered by
Lorrie and Dick
Grossman

In Memory

Ida Karpman
Benjamin Karpman
Bess Grossman
Jack Grossman

Remembered by
Lorrie and Dick
Grossman

Forever in Our Hearts

Meyer Hiller
Rosamond Hiller
Arthur Gershman
Henrietta Gershman

Remembered by
The Hiller Family

In Memory

Lily Linken
Isaac Linken
Tevya Karpman
Hannah Karpman

Remembered by
Lorrie and Dick
Grossman



In Loving Memory of

Henri and Helen Schwartzberg

Albert and Celia Cherry

Gerald and Ursula Cherry

Barbara Cherry

Gertrude and Robert Liston, Sr.

Remembered by

Cathi Cherry-Liston and Mel Liston

In Lasting Memory
of our Loved Ones

Marjorie “Bubby Marge”

Glater

Richard “Uncle Dick”

Glater

Remembered by
Brooke, Tyler,
Alissa, and Steve Holmes

In Loving Memory
of My Parents

Jerry and Phyllis

Kurshan

Remembered by
Rachel Kurshan

In Loving Memory of

Dorothy Schwartz

Harry Schwartz

Allen Koiles

Fran Greenberg

Remembered by
Arline Koiles and
Family

In Loving Memory of

Marion Kepnes

Rose Koiles

Sam Koiles

Evelyn Goldberg

Remembered by
Arline Koiles and
Family

In Loving Memory

Sylvia Morris

Allan Morris

Sheri Morris

Ruth Morris

Robert Morris

Barbara Jaffe

Rubin Jaffe

Remembered by

Nancy and Andrew Jaffe

In Loving Memory of
Our Parents and Grandparents
**Russell Levenson and
Shura Simon Levenson
Barney Levenson and
Bertha Gorevitz Levenson
Jacob Simon and Sohpie Simon Sandler**
Remembered by
The Levenson Family

In Loving Memory
**Hans Heilbronner Erna Landsberg
Alfred Heilbronner Henry Willar
Helen Heilbronner Nellie Willar
Arline Willar Davis**

Remembered by
Phyllis Heilbronner

In Loving Memory of

Sam and Elsie Glosserman

Marilyn Glick Glosserman

Leonard and Glenyce Kaplan

David (Buddy) Michelson

Abigail Glosserman Michelson

Norman Glosserman

Mark Klein

Remembered by

Michael and Glicka Kaplan

and Family

In Memory of

Elizabeth LeSavoy

Sylvia Green

Theodore LeSavoy

Martin Liemer

William Chernin

Arlene Galler

Remembered by

Richard and Jane LeSavoy

and Family

Forever in Our Hearts

Sheldon L. Goodman

Renee Goodman

Cris T. Goodman

Victor Ohayon

Perla Ohayon

Lovingly Remembered by
Jack, Lisa, Lee and David Ohayon

In Loving Memory of

Lillian Block Hirsch

Leon M. Hirsch

Marjorie Morse Alberts

Richard Friedman Morse

Remembered by their families

In Loving Memory of

Pearl Robbins

Sidney Robbins

Michelle Robbins

Morris Marcus

Bessie Marcus

Remembered by
the Family of Stan and Rita Robbins

Forever in Our Hearts

Ronald Gross

Gerald Sher

Maureen Sher

Abbe Sher

Remembered by
Laura, Ron,
Alana, and Dana Sher

In Loving Memory of

Edith Spector

Norman A. Spector

Laura B. Knauert

Hugo A. Knauert

Remembered by
Stephen Spector and
Kindra Knauert Spector

In Loving Memory of
Sanford Roberts
David Roberts
Molly Leitman
Elias Leitman
Lillian Roberts
Milton Roberts
Louis Lightman
Remembered by
Helaine Roberts and Family

In Loving Memory of Our Parents and Wife

H. Bernard Krulewitch
Calvin E. Weiskopf
Suzanne Weiskopf
Freida Korinow
Maurice Korinow
Gail Korinow

May Their Memory Be a Blessing

יְהִי זִכְרָם בְּרוּךְ

Remembered by Sally and Rabbi Ira Korinow

In Loving Memory of Our Parents

Charlotte Zides Olken

Harry Aaron Olken

Barbara Roeder

Hans Roeder

Remembered by

David and Monika Olken

Forever In Our Hearts

Ronald Meenes

Lewis and Charlotte Meenes

Dorothy and Roberta Meenes

Sam and Mary Rottenberg

Harry and Bessie Abrams

All our other beloved Relatives & Friends

Lovingly Remembered by

Joyce Meenes and Family

In Loving Memory of

Frank Birch

Samuel Barr

Sarah Black

Ida Barr

Bernard Black

Chaim Black

Edward Black

Minnie Black

Anne Hughes

Remembered by

The Birch Family

In Loving Memory of My Husband

Howard Promer

and our parents

Eva Weisner

Mannie Weisner

Rachel Promer

Arthur Promer

Forever in Our Hearts

Myrna Promer and the Promer Family

In Loving Memory of

Marjorie Glater

Remembered by
Rachel, Chris,
Sophie, and Noah
Robie

In Loving Memory of
My Husband

Barry Siegel

and our parents

Abraham and Anna

Richard and Maria

Remembered by
Claire Siegel and
children Jim, Terry,
David, and Sam

Forever in Our Hearts

Dr. Abraham Prostkoff

Edith Prostkoff

Nathan Hanan

Ann Hanan

Myron Reis

Julian Meltzer

Dr. Michael Groff

Dr. Joy Saini

Jared and Karennia Groff

All Our Other Beloved Relatives

All Our Beloved Friends

Israel and Gaza Innocent Victims

Remembered by

Dr. Melvin Prostkoff and Helen Hanan

In Loving Memory

Maurice R. Ruben

Helen R. Ruben

Fred Cardaret

Shirley Cardaret

Norma Barowsky

Charles Barowsky

Remembered by The Ruben Family

Benjamin Fineberg

Harriet & Vince

Lombardi

Morrill & Beatrice Kupler

Phyllis & Larry Huller

Remembered by
Ellen Fineberg

Lenore Betty Fineberg

Paull David Kupler

Remembered with love,
Ellen and Vince
Sarah, Ben, Lila, and
Vera
Elizabeth, Ian, Lucy,
and Emme

In Loving Memory

Steve Selig

Frances Selig

Freda Cohen Acker

Violet Weiss

Albert Acker

Solomon Weiss

Remembered by

Loren, Todd, Zoe, and Gabi Selig

In Loving Memory

Judy Artman Zeichner

Joseph Zeichner

Lillian Zeichner

Harriett Hopkins

Jacob Artman

Mary Artman

Remembered by Steven Zeichner

In Loving Memory of

Jim Wachtel

Ida Reeback

Samuel Reeback

Frances Hirsch

David H. Wachtel

Jeanette Wachtel

Remembered by

Bette Wachtel

Forever in Our Hearts

Margery Milne Battin

Richard H. Battin

Norman Churnick

Burton P. Sacks

Mona M. Sacks

Remembered by

Steven Sacks and Pamela Battin-Sacks

In Loving Memory of

Joseph M. Mendelsohn

Sandra N. Mendelsohn

Remembered by
The Mendelsohn Family

Never Forgotten

Dr. Stanley I.

Grossman

Missed every day by
Kerstin Grossman
Mendelsohn and family

Forever in Our
Hearts, Our Siblings

Sylvia Rubin Pedell
Celia Cantor Weinberg

Helen Cantor Miller
Sydney Barry Cantor

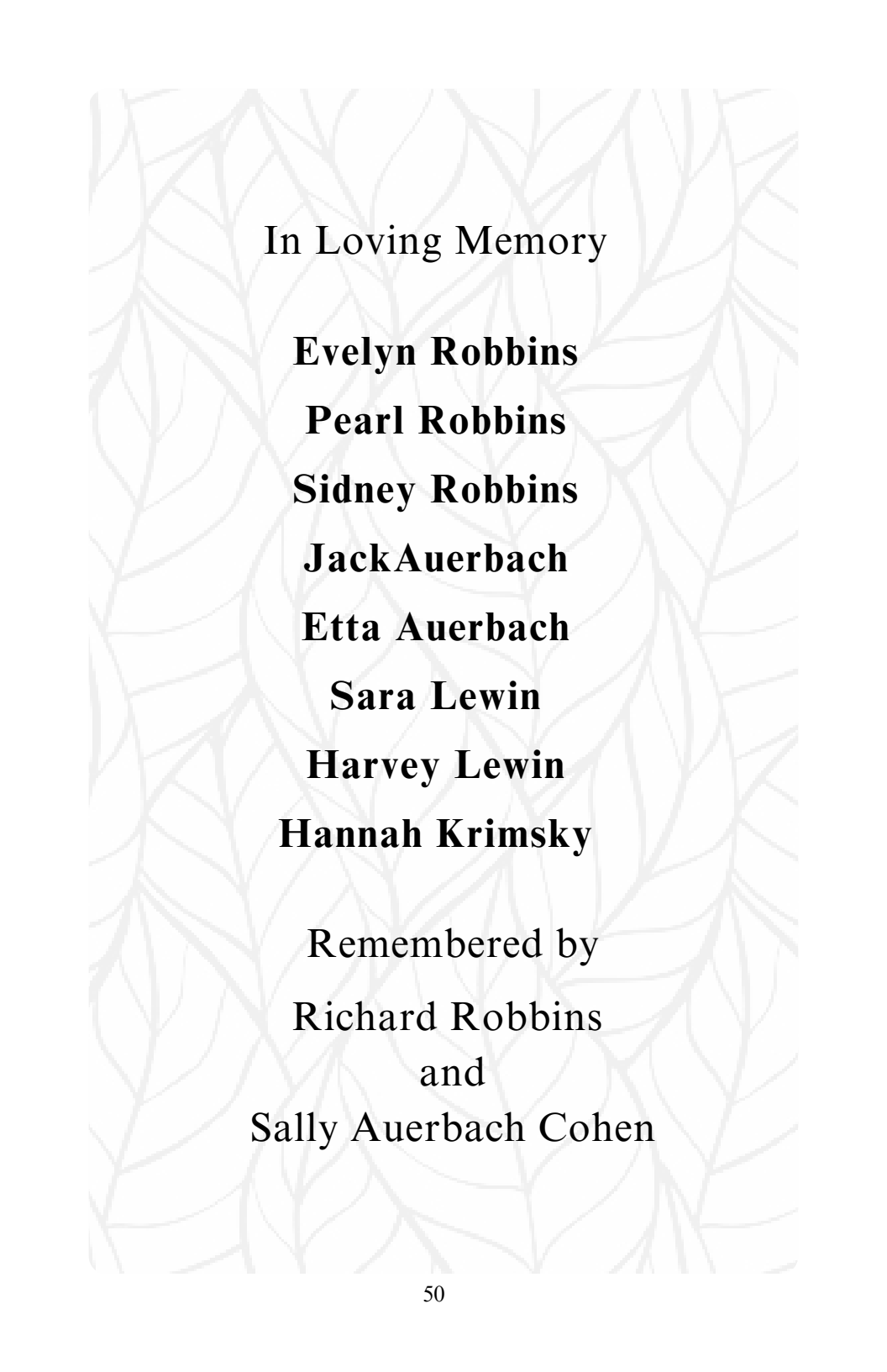
Remembered by
Alan and Marlene
Rubin

In Loving Memory of
Our Parents

Harry Cantor and
Annie Cantor

Morris Rubin and
Ida Rubin

Remembered by
Alan and Marlene
Rubin



In Loving Memory

Evelyn Robbins

Pearl Robbins

Sidney Robbins

Jack Auerbach

Etta Auerbach

Sara Lewin

Harvey Lewin

Hannah Krinsky

Remembered by

Richard Robbins

and


Sally Auerbach Cohen

In Memoriam

Sophie Sandler	Ben Karpman	Sylvia Shoer
Myrna Siegel	Louis Schwartz	Sumner Winebaum
Harry Fleischman	Evelyn Poster	Sharon Roberts
Sam Rosenfeld	Ted Johnston	Gloria Turner
Paul Shoer	Sam Rosenfeld	Evelyn Karu
Louis Shapiro	Harry Portman	Mel Alexander
Irving Bratter	Shirley Katz	Jeannette Goodman
Howard Siegel	Maureen Sher	Matthew Tackeff
Shura Levenson	Kenneth Fox	Shirley Fishbein
Charles Handleman	Louis Shapiro	David Forman
Sam Rottenberg	Shirley Fleischman	Bernard Goodman
Elaine Rosenfeld	Molly Leitman	Barry Siegel
Irving Katz	Bessie Greenfield	Sandy Roberts
Charlotte Mackles	Joyce Belostock	Irwin Bierhans
Clarice Yoken	Robert Freedman	Greer Fleisher
Max Weisner	Renee Goodman	Frances Greene
Sylvia Portman	Sheldon Goodman	Harold Moldoff
Rosalie Katz	Alex Belostock	Andy Diengott
Allen Koiles	Gerald Sher	Elias Abelson
Max Freedman	Rabbi David Senter	Nancy Alexander
Eva Weisner	Arnold Fishbein	

I Thank You for the Privilege

Ira Schwartz



In Loving Memory

Carol Nelson Spratt

Bob Spratt

Gertie Spratt

Shirley Lief

Jerry Lief

Marion Palmer

Randy Spratt and Sharen Eidelberg Spratt

In loving memory of my parents and the
grandparents of my children. We
remember your love, kindness, and
devotion to all family values. Your love
continues to inspire our daily lives.

Benjamin Gold

Ethel Rose Gold

Alissa, Rebekah, and Josh

In Loving Memory

Judith Kramer

The Sakelarios
Family - Beth, Scot,
Jacob, and Cameron

In Loving Memory of

Edward Tober

Remembered by
Linda Tober and
Family

**Loved and Never Forgotten;
Grandparents, Parents, and Brother**

Louis Tober

Annie Tober

Benjamin Tober

Lee Tober Fruman

Daniel Schwartz

Rosalyn Schwartz

Charlotte and Sam Hoppenwasser

Robert Tober

Remembered by

Sue and Steve Tober

In Loving Memory

Jay and Barbara Rosenfield

Richard Abrams

Harry and Ruth Rosenfield

Joseph and Hannah Mann

Jack and Nancy Armstrong

Peter Einstein

Remembered by

Jamey Rosenfield and Jane Armstrong

Forever in Our Hearts

Marsha Cohen

Remembered by

Allison, Howard, Joshua, and Shauna Rubin

In Loving Memory

Arthur Schwartz

Selma Schwartz

Jean Conant

John Conant

We miss you so much.

Ira and Jennifer
Schwartz

In Loving Memory

Rav David Rafael

Senter

With Abiding Respect,
Love, and Gratitude
The Eidelberg Spratt
Family

In Loving Memory of

Joseph Zall
Bertha Sigel Zall
Milton Lincoln
Harriet Lincoln-Mirsky

Remembered by
The Lincoln
Family

We Cherish the
Memory of

Arthur Lieberman
Florence (Mimi)
Lieberman
Laura Share
Samuel Share

Remembered by
Barney, Diane,
Andrew, Elisa, Aaron,
Avry, Sam, and Evelyn
Share

Always remembered
in our thoughts and
prayers, with love

Michael A. Mittelman

Remembered by your
wife, Geraldine, four
children, eight
grandchildren, and so
many other family
members and friends

*May the souls of
our loved ones and
all those whom we
remember on this
day be bound up in
the bond of eternal
life.*

Still Missed and Thought of Often

Paul Rubin

Lillie Sorkin

Jerome Sorkin

Remembered by

Michael, Laura, Hannah,

Allyson, and Lily Rubin

In Loving Memory of

Bill Loftus

Bea Loftus

Ali B. Kwong

Ying C. Kwong

Joe Friedman

Estelle Friedman

Nathan Friedman

Remembered by

Jeffrey, Kellissue, Jonah, and

Ginger Friedman

In Loving Memory

Max Weisner

Eva Weisner

Pearl Robbins

Sidney Robbins

Lillian Rubin

Remembered by

Bob and Judi Weisner

In Loving Memory
of Our Parents

Barry Zimman

**Phyllis Virginia Fisher
Zimman**

**Alexander Julius
Epstein**

**Ruth Elizabeth Feldman
Epstein**

Remembered by
**Robert and Marilyn
Zimman**

In Loving Memory

Bernice Salzman

Otto Salzman

Melba Meister

Remembered by
The Salzman Family

In Loving Memory of

Abraham Tussman

Helen Tussman Mannion

Ruth Simmons

Seymour Simmons

Michael Simmons

Remembered by

Lynda and Bob Simmons

In Memory of

Anita Caplin

Alvin Caplin

Anna Kushious

Bernice Krupp

Phillip Krupp

Liz and Peter Richards

Remembered by

Anne Emily Caplin,
Rebecca, Chaim, and
Maayan Miller
Meira Ruben

Forever in Our
Hearts

Ursula Gage

Lloyd Gage

Shirley Jimison

Jean MacDougall

Remembered by
Karen and David
Mott

In Loving Memory

Alexander Gottesman

Gussie and Joseph Shakun

Adeline Shakun

Mort Shakun

Beulah and William Gottesman

Ruth Gottesman

Herman Gottesman

Diane Gottesman

Michele Tessier

Remembered by

Renita Shakun Gottesman

Jennifer and Jamison Tucker

Leslie and Darren Roberts

and families

In Loving Memory of

Robert Fisher

James Troilo

Lewis Fisher

Clara Fisher

Daniel Fisher

Gertrude Sternberg

Irving Sternberg

Garrett Fisher Aviles

Stephen Waters

Remembered by

The Fisher Family

In Loving Memory of

Rabbi Aaron Goldin

Lillian D. Goldin

Susan E. Goldin

Mary Tilton

Irving Bussel

Remembered by

Doug Tilton and

Steve, Debby, and Lily Goldin

In Loving Memory

Sherwood Spelke

Remembered by

The Spelke and Jansujwicz Family

In Loving Memory of

Judy Stern

Larry Stern

Esther Kaufman

Isidore Kaufman

Judy Kaufman

Forever in Our Hearts

Rabba Kaya and Stephen Kaufman

INDEX TO LISTINGS

FAMILY NAME, P.

Allen, Matthew & Leslie, 25
 Arnold, Ellen & George
 Moore, 28
 Barba, Carolina, 21
 Beck, Marjorie, 16
 Benstock, Peter &
 Tonya, 25
 Berman, Fran, 14
 Berman, Mark, 15
 Bernstein, Ryan, 24
 Birch, Carol, 43
 Blackman, Michael & Molly
 Samson, 17
 Borne, Amy & Steven, 20
 Boxer, Stuart & Paula, 15
 Bradbard, Robert, 13
 Brewster, Arlene, 12, 21
 Brill, Lessa, 15
 Cabot, Marc & Agnes, 22
 Caplin, Anne Emily, 61
 Chaikin, Robert & Cindy,
 26
 Cherry-Liston, Cathi, 33
 Craig, Judy & John, 12, 18
 Davis, Jewel, 15
 Diengott, Patricia, 23
 Dinnerman, Peter & Jennie,
 24
 Dolph, Elaine & Jim, 19
 Effron, David & Betty, 20
 Felipe, Chagas, 19
 Fineberg, Ellen, 46

FAMILY NAME, P.

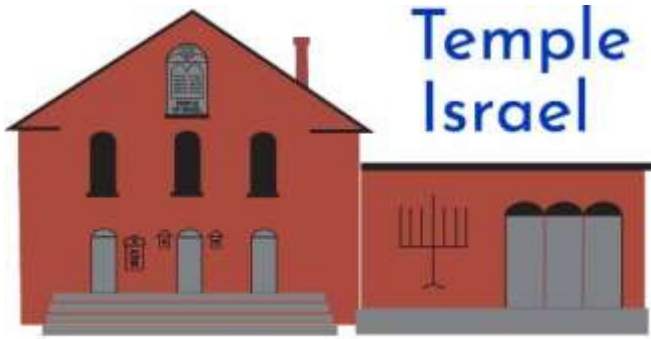
Fishbein, James & Myra, 29
 Fisher, Marjorie, 63
 Freedman, Cynthia, 28
 Freedman, Selma, Bert &
 Deb, 27
 Friedman, Jeffrey &
 Kellisue, p. 12, 59
 Ginsburg, Philip & Carolyn
 Anderson, 16
 Glater, Annie & Glen, 31
 Gold, Alissa, 53
 Goldberg, Bob & Marjorie,
 30
 Goldman, Liz, 13
 Gottesman, Renita, 12, 62
 Grossman, Dick & Lorrie,
 32
 Harman, Don & Tobey, 30
 Heilbronner, Phyllis, 36
 Hiller, Marc, 32
 Holmes, Stephen & Alissa,
 34
 Hyett, Brian & Amy, 12
 Issokson, Roberta, 22
 Jackson-Rosen, Lawrence &
 Jarry, Christopher, 21
 Jaffe, Nancy & Andrew, 35
 Kaplan, Michael & Glicka,
 37
 Koiles, Arline, 34
 Korinow, Rabbi Ira & Sally
 41

FAMILY NAME, P.

Kurshan, Rachel, 34
 LeSavoy, Richard & Jane,
 12, 38
 Lesser, Cheryl, 27
 Levenson, Barbara, 36
 Lincoln, Alan & Carol, 57
 Linden, Adina, 31
 Meenes, Joyce, 43
 Mendelsohn, Kerstin &
 Robert, 49
 Mittelman, Geraldine, 57
 Moldoff, Gloria, 21
 Morse, Sandell, 39
 Mott, Karen & David, 61
 Ohayon, Jack & Lisa, 39
 Olken, David & Monika, 42
 Pastor, Peter & Janet
 Insolia, 31
 Pollack, Carmen, 24
 Promer, Myrna, 44
 Prostkoff, Melvin & Helen
 Hanan, 45
 Robbins, Richard & Sally
 Cohen, 50
 Robbins, Stanley & Rita, 40
 Roberts, Helaine, 41
 Robie, Chris & Rachel, 44
 Rosenfield, James &
 Armstrong, Jane, 12, 55
 Ruben, Robert, 46
 Rubin, Alan & Marlene, 49

FAMILY NAME, P.

Rubin, Howard & Allison,
 56
 Rubin, Michael & Laura,
 12, 58
 Sacks, Steven & Pamela
 Battin-Sacks, 48
 Sakelarios, Beth & Scot, 53
 Salzman, David & Beth, 60
 Schwartz, Ira & Jennifer, 51,
 56
 Selig, Loren & Todd, 47
 Share, Barney & Diane, 57
 Sher, Ronald & Laura, 40
 Siegel, Clare, 44
 Simmons, Lynda & Bob, 61
 Spector, Steve & Kindra, 40
 Spelke, Laura, 65
 Spratt, Randy & Sharen
 Eidelberg Spratt, 52, 56
 Stern-Kaufman, Rabba
 Kaya & Stephen Kaufman,
 65
 Tilton, Douglas, 64
 Tober, Linda, 53
 Tober, Stephen & Susan, 54
 Wachtel, Bette 48
 Weisner, Robert & Judi, 60
 Zeichner, Steven, 47
 Zimman, Robert & Marilyn,
 60



An Engaging, Diverse Jewish Community
Portsmouth, New Hampshire

Rabbi Rosalind Glazer

Temple Israel

200 State Street

Portsmouth, NH 03801